

LENGUA MODERNA *MINOR* CHECO: AVANZADO I (273114B)

Curso 2019-2020

(Fecha de la última actualización: 09/05/2019)

Fecha de aprobación en Consejo de Departamento: 09/05/2019

| MÓDULO | MATERIA | CURSO | SEMESTRE | CRÉDITOS | TIPO |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|
| LENGUA <i>MINOR</i> | LENGUA MODERNA <i>MINOR</i> CHECO: AVANZADO 1 | 4º | 1º | 6 | Mixto |
| PROFESOR(ES) | | | DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.) | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Prof. José Alejandro Calero Díaz | | | Universidad de Granada. Dpto. de Filología Griega-Filología Eslava, Facultad de Filosofía y Letras. Campus Cartuja - 18071 GRANADA. Ubicación del despacho: 1ª planta, despacho nº 130. Tel.: 958-246356. | | |
| | | | HORARIO DE TUTORÍAS Véase: http://graecaslavica.ugr.es/pages/eslavo/pdfs/tutores/ | | |
| GRADO EN EL QUE SE IMPARTE | | | OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR | | |
| Grado en LENGUAS MODERNAS Y SUS LITERATURAS | | | Estudios Árabes e Islámicos, Estudios Franceses, Estudios Ingleses, Filología Clásica, Filología Hispánica, Filosofía, Historia, Historia del Arte, Historia y Ciencias de la Música, Literaturas Comparadas, Traducción e Interpretación. | | |
| PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede) | | | | | |
| Haber cursado el nivel intermedio o tener un nivel A2 de lengua checa. | | | | | |
| BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO) | | | | | |
| Ortografía y fonética: profundización en las reglas de ortografía, pronunciación y prosodia. Léxico: herramientas léxicas que permitan la comprensión de textos escritos y orales breves, no especializados, así como su utilización en conversaciones sobre temas habituales y generales con estructuras no complejas. Gramática: contenidos gramaticales que permitan alcanzar el nivel A2 del Marco común europeo de referencia para las lenguas. Estrategias de comunicación: nivel suficiente para hablar sobre temas generales, expresión de la propia | | | | | |



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 16:59:21 Página: 1 / 6



sybJs0Z5/CTEHTV3MGkpH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

opinión, experiencias personales, iniciación de conversaciones y participación en pequeños debates.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS DISCIPLINARES

- CD 1. Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- CD 2. Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüísticos.
- CD 3. Ser capaz de realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
- CD 4. Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica.
- CD 5. Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural.
- CD 6. Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera.
- CD 7. Conocer y aplicar el metalenguaje especializado.
- CD 8. Tener capacidad para la gestión y el asesoramiento de la calidad editorial.
- CD 9. Ser capaz de gestionar la información.
- CD 10. Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua *maior* o *minor* para comprender mejor la lengua y la cultura propias.
- CD 12. Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- CD 13. Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo.
- CD 14. Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional.
- CD 15. Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas.

COMPETENCIAS PROFESIONALES

- CP 26. Ser capaz de comunicar de forma oral y escrita en la lengua *minor*.
- CP 27. Conocer la didáctica de la lengua *minor*.
- CP 30. Conocer la gramática de la lengua *minor*.
- CP 31. Conocer y dominar la caligrafía de la lengua *minor*.
- CP 32. Tener capacidad para analizar y sintetizar textos y discursos de diversa tipología en las lenguas *maior* y *minor*, y elaborar recensiones.
- CP 33. Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.
- CP 34. Conocer la retórica y la estilística.
- CP 35. Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CP 36. Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- CP 37. Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- CP 38. Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes de los mismos.
- CP 39. Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social.
- CP 40. Poder tomar decisiones de manera autónoma.
- CP 41. Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo.
- CP 42. Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión.
- CP 43. Tener capacidad creativa.
- CP 44. Ser capaz de analizar y sintetizar documentación compleja.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Comprender las frases y el vocabulario habituales sobre temas de interés personal (información personal y familiar básica, lugar de residencia, trabajo, aficiones, etc.).
- Leer textos breves pero auténticos. Saber encontrar información específica y predecible en



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 16:59:21 Página: 2 / 6



sybJs0Z5/CTEHDTV3MGkpH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

escritos de carácter general y cotidiano, como anuncios publicitarios, prospectos, menús, programaciones y horarios. Comprender cartas y comunicados habituales. Saber diferenciar los contextos formales y los coloquiales.

- Poder comunicarse en tareas básicas y habituales que requieran el intercambio simple y directo de información sobre actividades y asuntos cotidianos. Ser capaz de tener contacto social a un nivel básico.
- Utilizar expresiones y frases para describir con términos sencillos a la familia y otras personas, mis condiciones de vida, mi origen, mi educación, mis estudios o mi trabajo actual.
- Ser capaz de escribir notas, mensajes breves y sencillos relativos a las necesidades inmediatas. Poder escribir cartas personales sencillas, por ejemplo; una carta de agradecimiento.
- Conocer y manejar obras de referencia: diccionarios, manuales de gramática, recursos de Internet, que sean de utilidad en el proceso de aprendizaje autónomo de la lengua.
- Ser capaz de gestionar la información.
- Ser capaz de tomar decisiones.
- Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- Saber reconocer la diversidad e interculturalidad.
- Desarrollar habilidades para la potenciación de las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- Ser capaz de trabajar eficazmente en equipo.
- Ser capaz de desarrollar un aprendizaje autónomo.
- Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

• Tema 1. Hledáme cestu

Funciones y situaciones comunicativas: Cómo moverse por una ciudad, preguntar por el camino, describir las distintas fases de viaje.

Vocabulario: Orientación en una ciudad, medios de transporte, monumentos, establecimientos.

Morfología y sintaxis: Adverbios de lugar. Verbos de movimiento (perfectivos e imperfectivos). Prefijación de verbos. Significado idiomático de algunos prefijos. Imperativo de verbos de movimiento, sus formas de cortesía. Preposiciones utilizadas con los distintos vehículos.

• Tema 2. Životopis.

Funciones y situaciones comunicativas: Cumplimentar formularios. Escribir un CV personal. Presentarse en una entrevista. Leer notas biográficas cortas. Describir a una persona.

Vocabulario: Empleos. Países del mundo. Nombres de instituciones de enseñanza checas. Fechas y periodos de tiempo.

Morfología y sintaxis: Locativo y las preposiciones que lo rigen. Pronombres en locativo. Algunas diferencias entre el checo estándar y coloquial.

• Tema 3. Co by bylo, kdyby...

Funciones y situaciones comunicativas: Excusas. Expresión de deseos y hechos hipotéticos. Dar consejos.

Vocabulario: Actividades cotidianas. Deportes, actividades relativas a vacaciones. Adjetivos para describir la personalidad.

Morfología y sintaxis: Condicional y su formación. Frases con “by”, “kdyby”, “aby”. Verbo mít y su función modal.

• Tema 4. Počasí.

Funciones y situaciones comunicativas: Hablar del tiempo. Expresar las posibilidades de que algo ocurra, predicciones. Comparar cosas y personas.

Vocabulario: Vocabulario relativo al campo semántico del tiempo. Expresiones numéricas. Adjetivos y adverbios



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 16:59:21 Página: 3 / 6



sybJs0Z5/CTEHTV3MGkpH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

de estado de ánimo.

Morfología y sintaxis: Comparativos y superlativos. Formación de adverbios a partir de adjetivos. Preguntas con *Jak?*

• **Tema 5. Komunikace**

Funciones y situaciones comunicativas: Escribir correos electrónicos, mensajes de texto. Llamadas telefónicas.

Vocabulario: Verbos de comunicación e interacción. Medios de comunicación moderna. Frases típicas para la comunicación hablada y escrita, formal e informal. Elementos no verbales de una conversación.

Morfología y sintaxis: Dativo: sustantivos, pronombres (formas cortas, largas y posverbiales) y verbos con los que se combina.

TEMARIO PRÁCTICO:

Seminarios/Talleres

- Ejercicios prácticos, morfológicos y léxicos (ejercicios de sustitución y transformación, ejercicios tipo test).
- Ejercicios fonéticos y dictados.
- Producción de textos orales y escritos.
- Ejercicios comunicativos orales: diálogos, ejercicios situacionales, exposiciones orales, entrevistas, pequeños debates, pequeñas dramatizaciones.
- Ejercicios de fijación de estructuras gramaticales mediante el visionado de diapositivas, videos, etc.
- Ejercicios de comprensión de textos orales, leídos por el profesor o procedentes de una grabación, escuchados en clase.
- Juegos.
- Audición de canciones checas y su interpretación a modo de juego.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- Holá, Lída; Bořilová, Pavlína (2009), *Česky krok za krokem 2*, Akropolis.
- Čechová, Elga, Trabelsiová-Remediosová, Helena (1996), *Chcete ještě lépe mluvit česky? 2.díl*, Ed. Harry Putz, Liberec.
- Čechová, Elga, Trabelsiová-Remediosová, Helena (2007), *Chcete mluvit česky?*, Ed. Harry Putz, Liberec.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Bednářová, Ivana and Magdalena Pintarová (1996), *Communicative Czech: Elementary Czech*, Prague, Univerzita Karlova.
- Cermák, Frantisek, Jan Holub, Jirí Hronek, Milan Sára and David Short (1993), *Czech, A Multi-leveled Course for Advanced Learners*, Brno/Prague/London, Masaryk University/Charles University/School of Slavic and East European Studies, University of London.
- Kelly, Milena (1993), *Czech for You*, Retak, Prague.
- Kresin, Susan, (2000), *Cestina hrou. Czech for Fun*, Paperback, McGraw-Hill, New York.

ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.slovník.cz>

<http://www.wordbook.cz/>

<http://www.geocities.com/Athens/Forum/7953/preamb.html>

<http://www.bohemica.com/?m=catalog&s=12>

<http://www.bohemica.com/czechonline/reference/referencetop.htm>

<http://www.wordbook.cz/>



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 16:59:21 Página: 4 / 6



sybJs0Z5/CTEHTV3MGkpH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

METODOLOGÍA DOCENTE

- Para el checo avanzado I y II la metodología se distribuye de la siguiente manera:
- Nº de horas: 150, correspondientes a un semestre: 6 ECTS (1 ECTS son 25 horas de trabajo del alumnado).
- Presenciales: 40% (60 horas).
- No presenciales: 60% (90 horas).
- Las actividades presenciales se distribuirán de la siguiente forma (60 horas):
- Clases teóricas: introducción a cada tema por parte del profesor.
- Clases prácticas:
- La metodología se basa en las ideas de la gramática funcional y de la estilística contrastiva.
- Adoptaremos una perspectiva comunicativa e intercultural del proceso de enseñanza y aprendizaje de la lengua checa.
- Implementaremos diferentes tipos de ejercicios:
- 1. Ejercicios orientados a la comprensión de textos orales y escritos.
- 2. Ejercicios léxico-gramaticales (ejercicios de sustitución y transformación, ejercicios tipo test, ejercicios comunicativos, ejercicios para comprobar el grado de comprensión de un texto escrito).
- 3. Ejercicios de audición y repetición.
- 4. Ejercicios para adquirir hábitos y desarrollar habilidades de habla en situaciones reales de la vida cotidiana. A tal efecto, se realizarán ejercicios comunicativos orales como: juegos, ejercicios situacionales, simulacros, debates y entrevistas. En este tipo de ejercicios los alumnos no sólo tendrán que obtener el máximo rendimiento de sus destrezas lingüísticas, sino que también tendrán que poner en juego todos sus conocimientos culturales, con objeto de expresarse con la máxima corrección y eficacia, y en el registro correspondiente a cada situación comunicativa concreta.
- 5. Ejercicios orientados a la comprensión y asimilación de la cultura checa.
- 6. Ejercicios orientados a la producción de textos escritos y orales: resúmenes, redacciones sobre un tema determinado, exposiciones, monólogos, pequeñas dramatizaciones, etc.
- Como criterios metodológicos generales, partimos de los siguientes:
- La asimilación de la lengua extranjera implica un trabajo individual y sistemático tanto en el aula como en las horas que el alumno le dedique en casa.
- Es imprescindible la asistencia del alumno para el correcto desarrollo, asimilación y aprehensión del vocabulario y gramática de la lengua checa.
- Por su parte, el profesor realizará un seguimiento personalizado de cada alumno, de modo pormenorizado y continuo, a lo largo de todo el cuatrimestre.
- Tutorías especializadas de carácter individual.
- Realización de exámenes:
- Examen final escrito.
- Pruebas orales (control del trabajo personal): exposición de trabajos individuales y colectivos en seminarios.
- Participación del alumno en las clases prácticas y seminarios.
- Trabajo personal autónomo del alumnado: 90 horas. Horas de estudio y de elaboración de ejercicios, trabajos y fichas o reseñas de lectura.
- Se subrayará la necesidad de participar activamente en el transcurso de las clases prácticas y de los seminarios. Y, junto al trabajo individual, será objeto de especial atención el trabajo en grupo desarrollado por los alumnos.
- Las clases se impartirán en un principio exclusivamente en español, para ir dando cada vez mayor cabida a la lengua checa como lengua vehicular a medida que progrese el alumnado en su conocimiento de la misma.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 16:59:21 Página: 5 / 6



sybJs0Z5/CTEHDTV3MGkpH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

1. Evaluación continua:

- Las dos materias del módulo serán evaluadas con procedimientos similares. La calificación final de cada materia comprenderá la evaluación de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del semestre a partir de los siguientes parámetros:
- 1. Examen escrito: 60%.
- 2. Evaluación de competencias prácticas a través de entrega de ejercicios, exposiciones en clase y pruebas orales que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas: 30%.
- Participación en clases, seminarios y tutorías: 10%.
- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, del 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

2. Evaluación final única: Esta evaluación es para aquellos alumnos que así lo soliciten oficialmente durante las dos primeras semanas del inicio del curso académico, por escrito, al departamento de Filología Griega y Eslava. El examen se realizará al término de la convocatoria ordinaria y, en caso de suspender, podrá optar al mismo sistema de evaluación única en la convocatoria extraordinaria de septiembre. El examen de evaluación final única consistirá en una prueba, con el desarrollo de contenidos teóricos propios del temario de la asignatura, que supondrá el 100 % de la nota final.

3. Convocatoria extraordinaria: Podrán presentarse tanto los alumnos que han seguido la evaluación continua, como aquellos que elijan la evaluación única final. La prueba consistirá en un examen escrito sobre los contenidos de la asignatura y en el que se puede obtener hasta el 100 % de la nota final.

INFORMACIÓN ADICIONAL



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 16:59:21 Página: 6 / 6



sybJs0Z5/CTEHDTV3MGkpH5CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.